



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau, Québec K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

Revision to a Request for a Standing Offer

Révision à une demande d'offre à commandes

National Individual Standing Offer (NISO)

Offre à commandes individuelle nationale (OCIN)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Fuel & Construction Products Division
11 Laurier St./11, rue Laurier
7A2, Place du Portage, Phase III
Gatineau, Québec K1A 0S5

Title - Sujet SOA - LUBRICANTS		
Solicitation No. - N° de l'invitation W8486-163152/B		Date 2017-03-21
Client Reference No. - N° de référence du client W8486-163152		Amendment No. - N° modif. 001
File No. - N° de dossier hl603.W8486-163152	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME	
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$HL-603-72624		
Date of Original Request for Standing Offer Date de la demande de l'offre à commandes originale		2017-03-03
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2017-04-18		Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Burke, Robert		Buyer Id - Id de l'acheteur hl603
Telephone No. - N° de téléphone (873) 469-3351 ()		FAX No. - N° de FAX (819) 956-5227
Delivery Required - Livraison exigée		
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:		
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required Accusé de réception requis	Yes - Oui <input type="checkbox"/>	No - Non <input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

Solicitation No. - N° de l'invitation W8486-163152/B	Amd. No. - N° de la modif. 001	Buyer ID - Id de l'acheteur hl603
Client Ref. No. - N° de réf. du client W8486-163152	File No. - N° du dossier hl603W8486-163152	CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

Modification numéro 1 à la sollicitation W8486-163152/B est soulevé pour répondre à les questions suivantes :

Question 1:

Nous avons besoin d'informations ou de précisions concernant les numéros de spécifications de produits figurant à l'annexe A. Les informations actuelles ne nous indiquent pas ce qu'est le produit.

Réponse:

Les spécifications indiquées fournissent les renseignements concernant le produit étant sollicité. Par exemple, 3e édition Def Stan 91-34 est pour une graisse résistant à l'eau de mer répondant aux exigences décrites dans cette spécification. Cette exigence concerne le produit répondant à la norme de la défense britannique 91-34 3 e éditions, et la tenue de l'approbation technique actuelle du ministère de la Défense britannique. Seuls les produits avec cette approbation seront considérés. Des informations sur la conformité des produits et la façon d'obtenir cela sont détaillées dans chaque spécification.

Question 2:

Je vois que les lubrifiants doivent être conformes aux normes de la défense. Êtes-vous en mesure de fournir une spécification de produit plus descriptive pour les quatre lubrifiants requis? De cette façon, nous pouvons nous assurer que nous recommandons le produit le plus précis requis dans notre offre.

Réponse: La même que pour question 1.

Question 3:

Les lignes 110 et 111 de l'annexe A mentionnent Def Stan 91-22 qui est une huile à moteur de grade 40. J'ai pu trouver une copie de cette norme de défense, mais malheureusement, je ne trouve pas la liste de produits qualifiés n'importe où. La note 5 indique que cette liste est publiée par une compagnie appelée Intertek dans un document intitulé «technically acceptable products list». J'ai contacté Intertek plusieurs fois par téléphone et par courriel et personne n'a été en mesure de fournir cette liste. Le plus qu'ils ont pu faire pour moi est me pointé vers un site où vous pouvez chercher leurs différents documents, mais aucune combinaison de termes de recherche ont abouti à des résultats. Serait-il possible d'obtenir une copie de cette liste de votre part

Réponse:

Le ministère britannique de la défense gère la liste des produits techniquement acceptable (LPTA). Ils ne sont pas publiés en ligne ou disponibles publiquement. Un fournisseur potentiel doit passer par le ministère de la défense britannique pour obtenir ce statut et une copie de la lettre accordant l'agrément technique. Pour qu'un produit puisse se qualifier comme OMD-113, il doit satisfaire aux exigences de la Norme de la Défense (91-22) et également passer un agrément de l'Institut de médecine navale pour s'assurer qu'il n'y a aucun composés présents dans la formulation de l'huile qui pourrait nuire aux personnes dans un environnement sous-marin. Ceci est réalisé par les formulations et les fiches techniques pour le produit fini et chaque composant envoyés pour évaluation. Concernant les essais de norme de la défense, ceci peut être effectué par le laboratoire de la compagnie voulant leur produit agréé ou par un laboratoire tiers. Il est suggéré qu'avant de faire des tests, une entreprise devrait contacter le responsable technique du produit. Les coordonnées sont disponibles dans la norme. Une fois que les données d'approbation sont respectées, l'autorité technique a le dernier mot, si le produit convient pour approbation. Il est ensuite ajouté à la LPTA et la liste est revue régulièrement.

TOUS LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS DEMEURENT INCHANGÉS